

# Informace k typovému listu a jeho vyplnění

Information about registration certificate and its completing

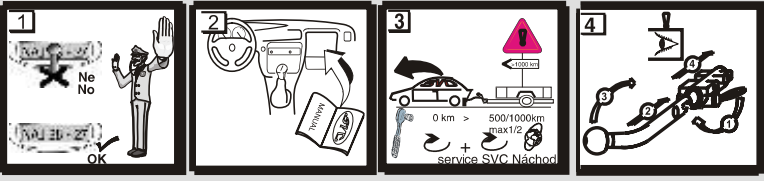
Pokud jsou v TP vozidla uvedeny hodnoty vyšší, snižuje se na výše uvedené, pokud jsou v TP uvedeny hodnoty nižší, platí tyto nižší hodnoty.  
If the values in a log book are higher/lower than the values above. If the values in a log book are lower, then they are valid.

**ČZ** Výpočet maximálního zatížení nesmí překročit udávanou D hodnotu v kN  
**CE** Calculation of maximum load must not overreach predetermined D - value in kN

$$D = \frac{\text{Car weight} + \text{Trailer weight}}{\text{Car weight} + \text{Trailer weight}} \times 0,00981 = \text{D-value} < D \dots \text{kN}$$

Registrační číslo vozu: \_\_\_\_\_ Stát: \_\_\_\_\_  
Car registration number: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Montážní firma: \_\_\_\_\_ Dne/Date: \_\_\_\_\_  
Assembling company: \_\_\_\_\_



- Polky pro uživatele a k záruce (dodatky viz. (montážní návod):**
- Výrobce poskytuje záruku na tažné zařízení, pokud byla provedena montáž podle příloženého návodu k montáži s použitím pouze originálních dílů a zařízení bylo používáno pouze k účelům, pro něž je určeno v souladu s podmínkami užívání. Následně pokud jsou dodrženy všechny níže jmenované podmínky.
  - Při použití tažného zařízení se řídte platným zákonem (předpisem) pro daný stát.
  - Kulový čep a pohyblivé a třecí části výrobku udržujte v čistotě a mažte tukem, používejte na třecí plochy krytky k tomu určené, bajonetový systém nesmí být na základě předpisu nasazen v tažném zařízení pokud není vlečen přívěsný vozík, tím se zabrání případné jeho poruše.
  - Po ujetí cca 500->1000 km zkontrolujte dotažení šroubových spojů, v autorizovaném servise, nejdéle pak do 6 měsíců od montáže na vozidlo.
  - Před použitím bajonetových systémů tažných zařízení se seznáme s obsluhou použití výrobku. U automatických a vertikálních systémů je tato příručka použít dodává samostatně.
  - Bajonetový systém SV-MATIC nasazuje dle obr. 4 Zkontrolujte zda uzávěrací páčka je řádně zajištěná. Tato páčka se nesmí opřít o žádnou překážku (TZ, nárazník apod.). Tato páčka jde přesadit dle potřeby. V případě potřeby přesazení páčky postupujte dle obr. 4 vložte kulový čep do polohy 2, povolte lehce matici M16 (17), domáčkněte čep do polohy 4, seřídte páčku do požadované polohy a přes klíč vraťte čep zpět do polohy 2 a matici řádně utáhněte.
  - Proveďte kontrolu správné funkčnosti tažného zařízení a jeho systému při montáži a před každým použitím, pokud nebude vše v pořádku, nepoužívejte z bezpečnostních důvodů toto zařízení. Odbornou montáž a servis zajišťují autorizované a odborné servisy.
  - Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu, musí odpovídat platným normám a požadavku výrobce vozu. SVC Náchod s.r.o. nenes zodpovědnost za jakékoliv závady na zařízení vzniklé nesprávným zacházením na straně uživatele, břemeno veškeré zodpovědnosti nese uživatel.

## Informace na výrobním štítku tažného zařízení

Information about coupling device identification label

- Udává číslo homologace výrobku  
It gives homologation product number
- Normovaná, třída tažného zařízení  
Standardized class of coupling device
- Udává podle jaké normy je provedená homologace výrobku a stát, kde byla homologace udělena  
It gives information according to which standard product homologation was done and the country where homologation was given
- Typové a katalogové číslo výrobku  
Type and catalogue product number
- Sériové číslo výroby TZ  
Coupling device serial number
- Výpočet zatížení v kN  
Load calculation in kN
- Max. svislé zatížení na čep  
Max. pin vertical load

$$D = \frac{\text{Car weight} + \text{Trailer weight}}{\text{Car weight} + \text{Trailer weight}} \times 0,00981 = \text{D-value} < D \dots \text{kN}$$

